

# تغييرات في برنامج بطاقات الغذاء تزيد عدد المهاجرين المؤهلين للحصول على مساعدات

أنا لست مواطناً أمريكياً، هل بإمكانني الحصول على بطاقات غذاء مجانية؟

- قد تكون مؤهلاً الآن إن كنت تتمتع بإقامة دائمة قانونية وإن كان لديك أو لزوجك أو لوالديك سجل عمل في الولايات المتحدة (بإمكان مكتب بطاقات الغذاء أن يحدد إن كنت قد عملت المدة المطلوبة). الأشخاص الذين أتوا إلى الولايات المتحدة كلاجئين وبعض أنواع المهاجرين الآخرين مؤهلون. كذلك قد تكون مؤهلاً إن كنت مقيماً بشكل قانوني في الولايات المتحدة منذ ٢٢ أغسطس/آب ١٩٩٦ وكنت (١) في الخامسة والستين من العمر في ذلك التاريخ (ولدت في ٢٢ آب ١٩٣١ أو قبل ذلك)، أو (٢) تتقاضى معاش عجز، أو (٣) عمرك الآن أقل من ١٨ عاماً. قد تكون مؤهلاً أيضاً إذا كنت قد أمضيت ٥ سنوات في الولايات المتحدة في وضع قانوني.

ما هي التغييرات التي حصلت؟

- في ١٣ أيار ٢٠٠٢، وقّع الرئيس بوش على قانون "مرسوم عام ٢٠٠٢ لضمان المزارع والاستثمار الريفي" (Farm Security and Rural Investment Act of 2002) الذي يسمح لعدد أكبر من غير المواطنين من ذوي الدخل الضئيل والمهاجرين القانونيين بالحصول على بطاقات غذاء إن كانت تتوفر فيهم شروط الدخل والموارد التي يفرضها برنامج بطاقات الغذاء.

متى يصبح هذا القانون ساري المفعول؟

- سيصبح بعض المهاجرين القانونيين الذين شملهم قانون عام ٢٠٠٢ مؤهلين للحصول على بطاقات غذاء اعتباراً من ١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢، لكن لن تصبح الأغلبية مؤهلة حتى تاريخ لاحق. وستشرح المعلومات المبينة أدناه بشكل أوسع متى تبدأ الأهلية.

يسمح قانون عام ٢٠٠٢ بأهلية المهاجرين القانونيين الذين تتوفر فيهم الشروط المطلوبة، والذين:

- ✓ يحصلون على مساعدات عجز (مثل دخل ضمان تكميلي SSI أو مساعدة من مديكيد متعلقة بعجز) (بدأت أهلية هذه المجموعة في ١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢)
- ✓ أقاموا في الولايات المتحدة مدة خمس سنوات في حالة مؤهلة (بدأت أهلية هذه المجموعة في الأول من أبريل/نيسان ٢٠٠٣)، أو
- ✓ لم يبلغوا ١٨ عاماً ودخلوا إلى الولايات المتحدة بعد ٢٢ أغسطس/آب ١٩٩٦ (بدأت أهلية هذه المجموعة في الأول من أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٣).

من هم المهاجرون الذين يُعتبرون في حالة مؤهلة؟

- تشمل هذه الفئة ذوي الإقامة الدائمة القانونية (حاملو البطاقة الخضراء)، واللاجئين، والحاصلين على اللجوء قبل دخول الولايات المتحدة، ومن منحوا حق إيقاف الترحيل أو الطرد، والداخلين من هايتي أو كوبا، والحاصلين على عفو من إدارة الهجرة والتجنس الأمريكية لمدة عام واحد على الأقل، والداخلين بشروط، وبعض ضحايا العنف المنزلي.

هل يغير القانون القواعد الخاصة بالمهاجرين المؤهلين أصلاً؟

- لا، بل يحتفظ كل من كان مؤهلاً سابقاً بأهليته.

هل يمدد القانون الأهلية لغير المواطنين الموجودين بالبلد لأسباب إنسانية؟

- نعم. نتيجة لقانون عام ٢٠٠٢، لم يعد هناك حد سبع سنوات على بطاقات غذاء اللاجئين، والحاصلين على اللجوء بعد دخول الولايات المتحدة، والأمريكيين-الآسيويين، والداخليين من هايتي أو كوبا. واعتباراً من أول أبريل/نيسان ٢٠٠٣، يُعتبر هؤلاء الأشخاص غير المواطنين مؤهلين ما داموا مُستوفين لشروط البرنامج بناء على الدخل والموارد.

هل يقرر برنامج بطاقات الغذاء فيما ما إذا كنت معاقاً أم لا؟

- لا. يجب أن تكون حاصلًا على مساعدات أو معونات من برنامج ما، مثل برنامج مديكيد، بسبب العمى أو العجز.

هل أستطيع أن أحصل على مساعدات لأولادي الأمريكيين حتى لو لم أكن مهاجراً مؤهلاً؟

- نعم. لن تحتاج إلى تقديم وثائق خاصة بك عندما تتقدم بطلب لأولادك أو لأي فرد مؤهل من أفراد أسرتك. ومع ذلك، يجب عليك تقديم إثبات بدخلك ومواردك حتى يتمكن الموظف من تحديد كمية بطاقات الغذاء التي يستحقونها.

هل يؤثر الحصول على بطاقات غذاء عليّ إذا أردت أن أصبح مواطناً؟

- لا. الحصول على بطاقات الغذاء لا يجعل من المغترب "عباً عاماً" - ومعنى هذا أنه لن يتم ترحيل المهاجر من الولايات المتحدة، أو منعه من الدخول إلى البلاد، أو منعه من حق الإقامة الدائمة أو "البطاقة الخضراء" بسبب حصوله على بطاقات غذاء.

كيف أتقدم بالطلب أو أحصل على المزيد من المعلومات؟

- للحصول على بطاقات الغذاء، عليك تقديم طلب لدى مكتب بطاقات الغذاء المحلي، والموجود عادة لدى إدارة برنامج المساعدة الاجتماعية المحلي.
- للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بمكتب بطاقات الغذاء المحلي المبين في الصفحات الزرقاء من دليل الهاتف تحت عنوان "social services department" أو "welfare department" أو اتصل بالرقم المجاني 1-800-221-5689.
- هناك موظفو هاتف لدى الرقم المجاني يتكلمون الإسبانية.

## بطاقات الغذاء تقوي أمريكا.

تمنح وزارة الزراعة الأمريكية فرص عمل متكافئة